

# Referat fra Hovedservicerådsmøde

Lørdag den 4. februar 2013

Hovedservicekontoret - Thorsgade 59, 2200 København N

## Deltagerliste:

Region Nordjylland	Pia A
Region Nordjylland	Ole Kr
Region Midtjylland	Carsten N
Region Midtjylland	Helle HP
Region Syd	Asger J*
Region Syd	Erik L
Region Øst	Fravær
Region Øst (fra klokken 12* <sup>1</sup> )	Lisa R
Region Storkøbenhavn	Flemming St
Region Storkøbenhavn	Elvin T-O
Region Nordsjælland	Stig J*
Region Nordsjælland	Fravær
Formand for Hovedservicerådet (fra klokken 12* <sup>1</sup> )	Sune H-S
Viceformand for Hovedservicerådet	Dorte S
Konstitueret Sekretær for Hovedservicerådet	Syg
Konstitueret Kasserer for Hovedservicerådet	Syg
Servicekonferenceformand 2023 (til klokken 14.45* <sup>2</sup> )	Anders R
International Delegeret	Asger J*
International Delegeret	Ubesat
Nordisk Delegeret	Fravær
Nordisk Delegeret	Ubesat
Forretningsfører	Mogens B A
Repræsentant fra Box 334-udvalget	Ole P*
Repræsentant fra Landsdækkende Informationsudvalg (fra klokken 11.30 til 15.15* <sup>3</sup> )	Betty K
Repræsentant fra Telefon- og e-mailudvalget (fra klokken 13* <sup>4</sup> )	Lone Z
Repræsentant fra Økonomiudvalget	Ivan W
Kontorfunktionerne	Ole P*
AA Data	Niels J
Referent	Stig J*
Referent	Svend H

\* = repræsenterer flere funktioner

\*<sup>1</sup> = forsinket på grund af problemer med færgen fra Bornholm)

\*<sup>2</sup> = anden aftale

\*<sup>3</sup> = togforbindelser

\*<sup>4</sup> = privat begivenhed

1. *Velkommen*

**Dorte S** bød velkommen og oplyste at Vibeke R er syg og at Sune H-S og Lisa R er forsinkede på grund af transportproblemer fra Bornholm. Oplæste formålserklæringen.

2. *Præsentationsrunde*

Deltagerliste samt Fortrolighedslisten gik rundt mens deltagerne præsenterede sig.

3. *Afbud/fravær*

Afbud:

Vibeke R (syg)	Konstitueret Sekretær
Preben H H (syg)	Konstitueret Kasserer
Susanne H (syg)	Referent
Lisbet G (arbejde)	Region Nordsjælland

Fravær:

Erik H	Region Øst
Ilias P	Nordisk Delegeret

4. *Rapport fra Daglig Ledelse*

**Dorte S** foreslog at rapporten afventer at Formanden, Sune H-S ankommer.

**Svend H** efterspurgte svar på nogle punkter fra referatet fra mødet den 10. december 2022:

a) *Punkt 7: Skal ny-oversættelsen af "AA for kvinder" på en Servicekonference?*

**Dorte S foreslog at Servicehåndbogsarbejdsgruppen udarbejder et udkast til Hovedservicerådet.**

b) *Punkt 9c: Daglig Ledelse udarbejder en indstilling om sammensætningen af Arbejdsgruppen vedrørende ny hjemmeside.*

**Dorte S oplyste**, at Daglig Ledelse har drøftet spørgsmålet og foreslår at **Arbejdsgruppen fortsætter uændret med de personer, der har erfaring med arbejdet.**

c) *Punkt 9i: Asger J fremskaffer oplysninger til Hovedservicerådet om, hvordan Ireland har integreret Videomøderne.*

**Dorte S oplyste at Daglig Ledelse intet har modtaget.**

Punktet fortsatte, da Sune var nået frem.

**Sune H-S** uddybede rapporten og der var enkelte spørgsmål.

Han oplyste, at der var kommet en invitation om at AA Danmark sender en observatør til Servicekonferencen i England. Servicekonferencen afholdes i York fra 14. - 16 april 2023.

Daglig Ledelse foreslår at Asger J som International Delegeret deltager.

**Daglig Ledelses forslag blev vedtaget.**

**Sune H-S** oplyste, at på baggrund af en henvendelse fra et filmselskab, der ønskede at anvende citater fra bogen Anonyme Alkoholikere, havde der været rettet en forespørgsel til AA World Services (AAWS), der har copyrighten til bogen.

Derfra var der kommet svar, at da det er AA Danmark, der har copyrighten til den danske udgave, er det AA Danmark, der kan give tilladelsen.

Herefter er filmselskabet orienteret om, at de kan benytte citater.

Der var kommet en henvendelse fra Region Nordjylland vedrørende indtaling af 3. udgave af Anonyme Alkoholikere med rettelser. Daglig Ledelse har oplyst at der på nuværende tidspunkt foreligger en oversat 4. udgave, der er godkendt, trykt og sælges fra Bogsælget.

Ønsker om nye oversættelser sendes som forslag til en Servicekonference.

Dette fik **Ole Kr** til at rejse nogle spørgsmål om det forløb, der har været vedrørende oversættelse og indholdet af 4. udgave, og henviste til flere tidligere referater fra Hovedservicerådet, blandt andet i 2019.

Ved en runde blev der fremført en række henvisninger til at der allerede er taget beslutninger i Fællesskabet og at det er nødvendigt at respektere de beslutninger, der er taget. Skal der ske ændringer, må der nye forslag til og de kan indsendes til Servicekonferencen, så vi ser fremad i stedet for at fordybe os i fortiden.

**Pia A** spurgte om proceduren for forslag til Servicekonferencen og Svend H oplyste, at der indsendes forslag på et skema, der kan downloades fra hjemmesiden. Skemaet sendes til Sekretæren og alle forslag sendes til udtalelse i Servicekonferenceudvalget og i Servicehåndbogsarbejdsgruppen, hvorefter Hovedservicerådet beslutter, hvilke forslag, der kommer på dagsordenen. Hele proceduren kan læses i Håndbøgerne.

**Med disse bemærkninger blev rapporten godkendt.**

#### 5. *Ansøgning fra Telefon og E-mail udvalget*

Punktet blev udsat til behandling, når Lone Z er ankommet (klokken 13).

**Lone Z** redegjorde for ansøgningen, der er begrundet i at sikre en aflastning af Vagtkoordinatoren, der hidtil har været alene om at besvare spørgsmål fra telefonvagterne i åbningstiden (klokken 8-24 i 365 dage om året).

Derfor foreslås det, at der er 2 vagtplanlæggere.

Samtidig har det været et ønske om at forbedre uddannelsen af nye telefonvagter ved at have et par Vagtsponsorer, der også kan besvare spørgsmål senere i forløbet.

Desuden sker der en fordeling af nogle af de opgaver, Assistenten varetager på nuværende tidspunkt.

E-mailvagten fortsætter uforandret.

Lone Z oplyste også, at der er indkaldt til et ekstraordinært møde i Telefon- og E-mailudvalget for at drøfte forsøgsordningen og for at inddrage udvalgsmedlemmerne mere i det løbende arbejde.

Der blev spurgt om en prøveperiode på tre måneder var tilstrækkelig, hvilket Lone Z mente, da nogle tiltag allerede var gjort.

**Det blev i enighed besluttet at afprøve ideerne i 3 måneder fra 4. februar 2023 og at der intet ændres i Strukturhåndbogen inden en endelig beslutning.**

6. *Servicekonferencen 2022: Hvad skal vi handle på?*

. **Dorte S** oplyste at de godkendte forslag 1, 4 og 5 er indført i Servicehåndbogen.

"Safety Card" er sendt til Litteraturarbejdsgruppe Øst.

Vedrørende eventuel oversættelse af formuleringen "mænd og kvinder" i Formålserklæringen, var der tale om en anbefaling til Hovedservicerådet (mellem halvdelen og 2/3 af stemmerne). Det betyder, at Hovedservicerådet beslutter, om udtrykket skal sendes til oversætterne eller om beslutningen udsættes eller forslaget afvises.

Der blev forespurgt i en runde, om der skal ske en oversættelse.

Der blev fremført forskellige synspunkter, herunder hvad formuleringen kunne være og en del irrelevante bemærkninger om seksualitet og kønsidentitet.

Under runden viste det sig, at der er forskellige synspunkter om at bevare eller oversætte den eksisterende tekst.

**Dorte S** konkluderede at en så vigtig ændring bør overvejes grundigere, når der intet absolut flertal var på Servicekonferencen og ej heller her i Hovedservicerådet. Hun foreslog at det kunne være en ide at "lytte efter" ude i grupperne og afvente til augustmødet i Hovedservicerådet med at træffe en beslutning.

**Det blev besluttet at spørgsmålet om oversættelse udskydes til mødet den 12. august 2023.**

7. *Orientering om økonomi*

**Mogens B A** oplyste at det færdige regnskab for 2022, der skal godkendes på Servicekonferencen 2023 i november måned i år er færdigt og overdraget til Revisoren. Når det er revideret, bliver det forelagt Hovedservicerådet. Vedrørende resultatet for 2022 er det et rimeligt resultat.

**Orienteringen blev taget til efterretning.**

8. *Orientering til Hovedservicerådet vedrørende International Delegerede*

Før behandlingen af dette punkt, blev ansøgningen fra Telefon- og e-mailudvalget behandlet.

**Stig J** indledte med at oplyse, at Svend H havde oplyst, at han frafalder den del af indstillingen, der omhandler at forlænge Suppleantens periode, da han har været udsat for en uheldig oplevelse for få dage siden.

I stedet blev det foreslået, at der udpeges en foreløbig Delegeret, der kan deltage i World Servicemødet i efteråret og eventuelt blive valgt på Servicekonferencen i november for 3 år. Samtidig kunne der udpeges en Suppleant, der eventuelt kan vælges på Servicekonferencen i november for 1 år. På denne måde er der "en hel periode" for dem begge og det passer ind i rytmen for valg.

**Flemming St blev foreslået som International Delegeret og godkendt af Hovedservicerådet.**

Der var ingen forslag til Suppleant, så der er en opfordring til at **Hovedservicerådets deltagere tænker på en suppleant til næste Hovedservicerådsmøde.**

9. *Indstilling vedrørende Litteraturarbejdsgrupper*

**Svend H** oplyste at oversigterne over Arbejdsgrupper vedrørende Litteratur var medsendt igen, da der havde været en uoverskuelig opsætning til forrige Hovedservicerådsmøde.

Ved gennemgange i Servicehåndbogsarbejdsgruppen blev vi opmærksomme på, at der stod, at der var rotation i 2022, så enten måtte der ske en forlængelse eller udeladelse af rotationen. I de nyere Arbejdsgrupper er der ingen rotation anført, men kun et godkendelsestidspunkt.

**Da oversættelsesarbejde ofte er af længere varighed og da det er vigtigt at bevare erfaringen i Arbejdsgruppen, blev det besluttet, at der ingen rotation skal være i Arbejdsgrupperne.**

10. *Indstilling vedrørende indhold i Box 334*

Der var bemærkninger om at det var for lang en indstilling, der blev foreslået. Udvalget havde ønsket noget kort og præcist.

**Svend H** understregede, at det var et forslag fra Servicehåndbogsarbejdsgruppen på baggrund af den debat, der var på mødet i december 2022. Hvis Box-334 Udvalget havde en bedre formulering, er de velkomne til at foreslå det.

**Hovedservicerådet besluttede at anvende de to første linjer i forslaget:**

**Som AA-arrangement betragtes AA-møder, Speakermøder, Konventer, hvor der er vederlagsfri adgang for alle AA-er og ved åbne møder for alle.**

11. *Forslag til drøftelse angående Mødeliste*

Rapporten fra Servicekonferenceudvalget blev behandlet før dette punkt.

**Niels J** redegjorde for at der er rejst et ønske fra flere om at kunne tilføje telefonnummer på et gruppemedlem i mødelisten eller eventuelt en e-mailadresse.

Der var forskellige holdninger til at anføre private oplysninger på Mødelisten, blandt andet:

- det er et ønske fra nogle Grupper
- det er i strid med anonymitetsprincippet at have private oplysninger på offentlige dokumenter
- de enkelte personer har selv givet tilladelse
- der kan være problemer med at få oplysningerne vedligeholdt
- det er altid muligt at ringe til Telefonvagten og få oplysninger fra Mødelisten
- i Sverige og i Norge er der telefonnumre på Mødelisterne, men der er tale om Gruppernes telefonnummer - aldrig private numre
- ved rejser i udlandet er det altid muligt at ringe til Hovedservicekontorerne

Som et supplement blev det foreslået, at Telefonvagterne kunne have adgang til Databasen med oplysninger om Grupperepræsentanterne. På nuværende tidspunkt er der kun mulighed for at henvise til Kontaktpersoner, der måske mangler kendskab til nogle af Grupperne i området.

**Der blev givet udtryk for at det ville være en god ide, hvis det kan lade sig gøre.**

**Der bakkes op om Daglig Ledelses beslutning og der arbejdes videre med de ideer, der er kommet.**

12. *Anmodning om tiltrædelse i Landsdækkende Informationsudvalg*  
**Niels T blev godkendt**
13. *Anmodning om tiltrædelse i Telefon og E-mail udvalget*  
**Pia D blev godkendt**
14. *Anmodning om tiltrædelse i Økonomiudvalget*  
**Ernst U D blev godkendt**
  
15. *Rapporter fra udvalg med videre:*
  - a. *Box 334 udvalget*  
Ingen bemærkninger.
  - b. *Arbejdsgruppe vedrørende ny Hjemmeside*  
Ingen rapport.
  - c. *Landsdækkende Informationsudvalg (Llv)*  
**Betty K** gennemgik rapporten og besvarede følgende spørgsmål:
    - *Hvad er en logbog:* Det er en fælles mailbox, hvor der kan lægges oplysninger, hvis et medlem af Udvalget har været ude at informere og har noget materiale.
    - *Der står stadig, at der arbejdes med "Alcohol and me":* Det skyldes at Erik arbejder på en billigere løsning vedrørende at få tilladelse til at lægge danske tekster ind.
  - d. *Servicehåndbogsarbejdsgruppen*  
Ingen bemærkninger.
  - e. *Telefon og E-mail Udvalget (TEU)*  
**Lone Z** oplyste at til næste Hovedservicerådsmøde foreligger der erfaringer med at anvende egen telefon.
  - f. *Økonomiudvalget*  
**Ivan W** opfordrede til at Udvalgene kommer med eventuelle ønsker om aktiviteter i 2024 så tidligt, at det kan komme med ved budgetlægningen. I Økonomiudvalget er Budget et fast punkt på dagsordenen og **Ivan W opfordrede til at Budget også kommer på Hovedservicerådsmødernes dagsorden hver gang.**
  - g. *Servicekonferenceudvalget*  
På listen over valg på Servicekonferencen 2023 tilføjes: Suppleant for International Delegerede.
  - h. *Nordisk Delegerede*  
Ingen rapport.
  - i. *International Delegerede*  
Ingen rapport.

**Med ovennævnte bemærkninger blev rapporterne godkendt.**

16. *Rapporter fra Regionerne:*

a. *Region Midt*

**Helle HP** oplyste, at efter rapporten er sendt, er der afholdt møde, hvor Ernst U D er valgt som Sekretær i Regionen.

Der er stor tilfredshed med at tilmeldingsskema til Telefonvagt og Kontaktperson nu er på hjemmesiden.

b. *Region Nordjylland*

Ingen bemærkninger.

c. *Region Nordsjælland*

**Stig J** oplyste at der afholdes Regionsmøde den 14. februar, hvor det forventes, at der vælges en ny Repræsentant til Hovedservicerådet. Den nuværende har været valgt i et år, men har aldrig deltaget i møderne.

d. *Region Storkøbenhavn*

Vedrørende vejledning om at komme på Zoom:

**Dorte S** pegede på, at det kunne være AA-Data

**Svend H** gjorde opmærksom på, at det er uheldigt at vejlede om at komme på én af en række platforme.

**Betty K** henviste til at enhver kan henvende sig til hende, da hun har stor erfaring netop med Zoom.

e. *Region Syd*

Ingen bemærkninger.

f. *Region Øst*

Erik H er valgt som Regionsrepræsentant i Hovedservicerådet og ophører dermed som Delegeret og som medlem af Servicekonferenceudvalget.

**Det blev aftalt at Sune kontakter Region Øst og meddeler dette, som er beskrevet i Servicehåndbogen.**

**Med ovennævnte bemærkninger blev rapporterne taget til efterretning.**

17. *Eventuelt*

**Sune H-S** oplyste at Daglig Ledelse arbejder med et indhold til Hovedservicerådsmødet den 22. - 23. april 2023 på Brogården i Strib. Indtil videre er der tanker om "De unge og AA-service" - "Sune H-S laver et indslag om baggrunden for AA og AA's historie".

Ideer til programmet modtages meget gerne. De kan sendes til den Konstituerede Sekretær for Hovedservicerådet.

18. *Oplæsning af Ansvarlighedserklæringen og afslutning med Sindsrobønnen*

**Sune H-S** oplæste Ansvarlighedserklæringen og vi sluttede med Sindsrobønnen.

Mødet afsluttet klokken 16.00

Hovedservicerådets mødedatoer:	Emner	Uge	Sidste frist for rapporter og forslag til møderne
<b>2023:</b>			
22. - 23. april	Udvidet Hovedservicerådsmøde Forslag til Servicekonferencen fra Hovedservicerådet	16	1. april
3. juni		22	13. maj
12. august	Behandling af Forslag og Workshopemner, samt møde i Nomineringsudvalg	32	22. juli
16. september	Endelig godkendelse af Dagsorden, regnskab, budget samt rapport fra Hovedservicerådet	37	26. august
9. december	Behandling af Servicekonferencens resultater	49	18. november
<b>Servicekonference 4. - 5. november 2023</b>			